

# Instrukcja Obsługi Użytkownika

Numer modelu  
DF2010-EU  
6903040900

EN

RU

UA

FR

ES

IT

DE

PL







PT

**WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:** Zawsze przed próbą instalowania lub użycia kominka konieczne jest zapoznanie się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Dla własnego bezpieczeństwa, należy zawsze stosować się do wszelkich ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji, co pozwoli uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

7210950100REV00




## Spis treści


 Witamy i Gratulacje .....	3
 <b>WAŻNE ZALECENIA</b> .....	4
 Montaż kominka .....	6
 Obsługa urządzenia .....	8
 Utrzymanie i konserwacja .....	11
 Gwarancja .....	12

Zawsze używaj wykwalifikowanego technika lub usługi agencji do naprawy tego kominka.

### **! WAŻNA INFORMACJA:**

Czynności i zabiegi uważane za ważne na tyle, że wymagają podkreślenia.

 **UWAGA:** Czynności i zabiegi, których nieprzestrzeganie spowoduje uszkodzenie urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Czynności i zabiegi, których nieprzestrzeganie narazi użytkownika urządzenia na zagrożenie pożarowe, poważne obrażenie ciała, chorobę, lub śmierć.

## Witamy i Gratulacje

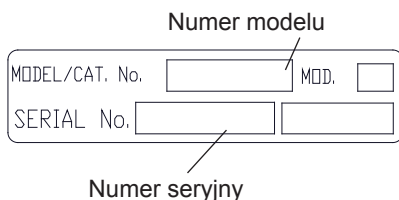
Dziękujemy za wybór naszego produktu i gratulujemy zakupu kominka elektrycznego firmy Dimplex, światowego lidera w branży kominków elektrycznych.

**Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie niniejszych zaleceń.**

**⚠ UWAGA:** Wszystkie zalecenia i ostrzeżenia należy przeczytać przed rozpoczęciem instalowania urządzenia. Niedostosowanie się do niniejszych zaleceń może prowadzić do porażenia prądem i zagrożeń pożarowych oraz unieważni gwarancję.

Prosimy zanotować poniżej numer modelu oraz numer seryjny urządzenia, do wykorzystania w czasie jego użytkowania. Numer modelu i seryjny znajdują się na etykiecie z numerem modelu i seryjnym kominka.

### RYСУNEK 1



# WAŻNE ZALECENIA

- ① Zapoznać się dokładnie z niniejszą instrukcją przed użyciem urządzenia.
- ② Wiedzieć, że kominiek jest gorący w czasie jego użytkowania. Aby uniknąć poparzenia nie należy dotykać jego elementów gołą skórą. Obudowa wokół wylotu kominka nagrzewa się w czasie pracy grzejnika. Przedmioty łatwopalne, takie jak meble, poduszki, pościel, papier, ubrania, czy firany powinny znajdować się w odległości co najmniej 0,9 m (3 stopy) od urządzenia.
- ③ Szczególną ostrożność należy zachować, kiedy w pobliżu grzejnika znajdują się dzieci, lub osoby niepełnosprawne, czy też w przypadku pozostawienia włączonego urządzenia bez żadnego nadzoru.
- ④ Małym dzieciom nie powinno pozwalać się na bawienie się urządzeniem.
- ⑤ Urządzenie nie jest przewidziane do użycia przez dzieci lub osoby zniedołężniałe bez nadzoru.
- ⑥ Ustawienie urządzenia musi umożliwiać dostęp do jego wtyczki.
- ⑦ Urządzenie należy zawsze wyłączać z prądu, gdy nie jest w użyciu.
- ⑧ Jeśli przewód zasilający urządzenia zostanie uszkodzony, należy skontaktować się z producentem urządzenia, jego przedstawicielem, lub wykwalifikowanym elektrykiem w celu jego wymiany, co zapewni uniknięcie niebezpiecznych sytuacji.
- ⑨ Nie należy używać urządzenia z zepsutym przewodem zasilającym, wtyczką, jeśli grzejnik wcześniej nie działał, lub kiedy kominiek elektryczny został upuszczony, lub uszkodzony w jakimkolwiek zakresie. Grzejnik należy wtedy zanieść do punktu naprawy w celu jego sprawdzenia, regulacji elektrycznej lub mechanicznej, albo naprawy.
- ⑩ Do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- ⑪ Nie należy używać urządzenia w pobliżu łazienki, kabiny prysznicowej, lub basenu.
- ⑫ Nie należy montować urządzenia bezpośrednio na wykładzinie, lub temu podobnej powierzchni, która może ograniczyć dostęp powietrza pod urządzeniem.
- ⑬ Nie należy przekładać przewodu zasilającego pod wykładziną. Na przewodzie nie należy również kłaść dywaników, bieżników i tym podobnych. Przewód powinien być tak umiejscowiony, żeby nie przeszkadzał osobom przechodzącym i nie stanowił zagrożenia potknięcia się o niego.
- ⑭ Urządzenia nie należy montować bezpośrednio pod gniazdkiem w

## **WAŻNE ZALECENIA**

ścianie.

⑮ Urządzenia nie należy montować bezpośrednio przed gniazdkiem w ścianie.

⑯ Aby odłączyć urządzenie, należy wyłączyć przyciski, a następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

⑰ Nie należy dopuścić do tego, aby w otworach wylotowych czy wentylacyjnych urządzenia znajdowały się jakieś przedmioty, ponieważ mogą one spowodować porażenie prądem, pożar, lub uszkodzić urządzenie.

⑱ Aby zapobiec ewentualności pożaru, nie należy w żaden sposób blokować wlotów i wylotów powietrza. Nie należy używać na podłogach miękkich, jak na przykład łóżko, które mogą spowodować zablokowanie otworów urządzenia.

⑲ Wszystkie urządzenia elektryczne posiadają wewnątrz gorące elementy łukowe lub iskrowe. Urządzenie nie może być używane w pomieszczeniach, gdzie przechowuje się paliwo, farby lub łatwopalne płyny, albo w miejscach, gdzie możliwy jest jego kontakt z oparami łatwopalnymi.

⑳ Kominek elektryczny nie powinien być przerabiany. Należy go używać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Eksploatacja urządzenia niezgodna

z zaleceniami producenta może spowodować pożar, porażenie prądem, lub obrażenia ciała.

㉑ Należy unikać stosowania przedłużacza. Przedłużacz może ulec przegrzaniu i stanowić zagrożenie pożarowe. Jeśli użycie przedłużacza jest konieczne, powinien to być przedłużacz posiadający 3 gniazda z bolcem, przeznaczony do natężeń prądu co najmniej 13 Amp.

㉒ W kominku elektrycznym nie należy spalać drewna lub innych materiałów.

㉓ Nie należy uderzać szyby kominka.

㉔ Do instalowania nowych gniazdek i połączeń elektrycznych należy korzystać z usług wykwalifikowanego elektryka.


㉕ Gniazdka elektryczne powinny posiadać prawidłowe uziemienie, oraz bezpieczniki.


㉖ Przed czyszczeniem, zabiegami konserwacyjnymi, lub przenoszeniem urządzenia w inne miejsce konieczne jest jego odłączenie z prądu.

㉗ W czasie transportu, lub przechowywania urządzenia wraz z przewodem zasilającym, powinno się ono znajdować w pomieszczeniu suchym, nie narażonym na nadmierne wibracje i chroniącym urządzenie przed uszkodzeniem.

## **POWYŻSZE ZALECENIA NALEŻY ZACHOWAĆ**


# WAŻNE ZALECENIA

 **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania nie należy przykrywać grzejnika.


 **UWAGA:** Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji związanych z przypadkowym przestawieniem termostatu przegrzania, urządzenie to nie powinno być podłączone do sieci sterowanej za pomocą osobnego przełącznika, jak na przykład regulatora czasowego, czy też podłączone do obwodu, który jest okresowo wyłączany przez zakład energetyczny.


## Montaż kominka

**! WAŻNA INFORMACJA:**  
Urządzenie wymaga podłączenia do obwodu o natężeniu 13 Amp, zasilanego prądem zmiennym 230 volt (VAC). Osobny obwód zasilający jest wskazany, ale niekonieczny. Instalacja osobnego obwodu zasilającego będzie potrzebna w przypadkach, gdy po montażu uruchomienie grzejnika będzie powodować częste wybicie korków. Dodatkowe urządzenia zasilane z tego samego obwodu mogą powodować przeciążenia w bezpiecznikach.

 **OSTRZEŻENIE:** Należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest nigdzie zagięty, lub czy nie dotyka żadnej ostrej krawędzi; dodatkowo sprawdzić należy jego

schowanie lub przebieg w takim miejscu, by nie przeszkadzał on osobom przechodzącym i nie stanowił zagrożenia potknięcia się o niego, co ograniczy zagrożenie pożarowe, porażenie prądem, lub obrażenia ciała.

 **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć zagrożenie pożarowe, czy wypadki z możliwością obrażenia ciała, sposób wykonania otwarcia oraz instalacji zasilającej gniazdko musi odpowiadać lokalnie obowiązującym specyfikacjom budowlanym i innym przepisom w tej dziedzinie.

 **OSTRZEŻENIE:** Zakładania gniazdek oraz podłączeń instalacji elektrycznej nie należy wykonywać na własną rękę.

## Montaż kominka

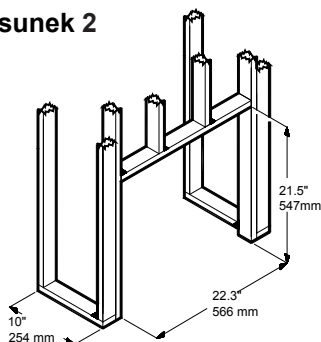
W celu ograniczenia zagrożeń pożarowych, porażenia prądem, czy obrażeń ciała powinno się zawsze korzystać z usług wykwalifikowanego elektryka.

**! WAŻNE:** W przypadku niekorzystania z gotowego obramowania firmy Dimplex, potrzebne będzie wykonanie wnęki o MINIMALNYCH wymiarach, jak przedstawiono na rysunku 2.

### Montaż w nowo wykonanej wnęce w ścianie

1. Odpowiednie miejsce nie powinno być podatne na wilgoć i znajdować się z dala od zasłon, mebli, czy też miejsc, przez które domownicy często przechodzą.
2. Powinno się postawić

Rysunek 2



kominek w wybranym miejscu i zobaczyć jak będzie wyglądać w pomieszczeniu.

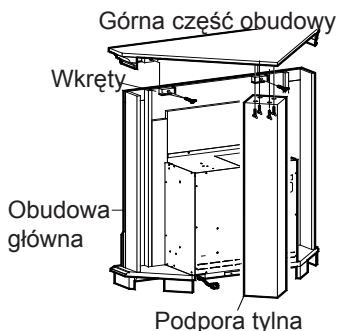
3. Wybrane miejsce należy zaznaczyć na podłodze.
4. Używając desek, zbudować otwarcie o wymiarach: szerokość 679mm (22,3 cala) X wysokość 587mm (21,5 cala) X głębokość 254 mm (10 cali).

**Opcja nr 1:** Przewód zasilający można wyprowadzić poza obudowę wzdłuż ściany do gniazdka w pobliżu kominka.

**Opcja nr 2:** Nowe gniazdko można zainstalować wewnątrz zbudowanego otwarcia.

1. Główny Wyłącznik ON/OFF urządzenia powinien być wyłączony (pozycja OFF),

Rysunek 3





## Montaż kominka

(Zob. rozdział na temat obsługi urządzenia).

2. Wtyczkę urządzenia należy włożyć do gniazdka 13 Amp. Jeśli przewód jest za krótki, możliwe jest użycie 3-gniazdowego przedłużacza z bolcem, odpowiedniego do przekazywania prądu o natężeniu minimum 13 AMP.
3. Należy sprawdzić czy obramowanie kominka jest mocno przytwierdzone do jego obudowy. Zobacz instrukcje składania

obudowy w razie potrzeby zainstalowania obramowania kominka.

### SKŁADANIE OBUDOWY KOMINKA NAROŻNEGO


4. Górną część obudowy należy przykręcić do podpory tylnej za pomocą wkrętów dołączonych do zestawu.
5. Za pomocą wkrętów z zestawu, należy przymocować górną część obudowy i podporę tylną do obudowy głównej kominka (Rysunek 3).



## Obsługa urządzenia


Dostęp do konsoli z przyciskami do regulowania uzyskuje się przez otwarcie listwy zakrywającej, znajdującej się na spodzie frontu kominka (Rys. 4).

### A. Główny wyłącznik trzypozycyjny ON/OFF

Wyłącznik ma dwie pozycje włączenia, oznaczone symbolem  oraz napisem « Manual ». Pozycja « Manual » służy do regulacji ręcznej. W tej pozycji urządzenie nie jest sterowane pilotem.

Pozycja oznaczona symbolem 

umożliwia sterowanie urządzenia pilotem.

W pozycji  , kominek można uruchamiać przyciskami ON i OFF znajdującymi się na pilocie.

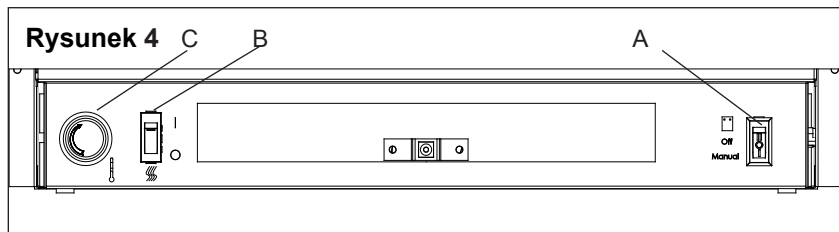
Ustawienie wyłącznika w pozycji środkowej powoduje wyłączenie urządzenia.

### B. WYŁĄCZNIK GRZEJNIKA

Wyłącznik grzejnika dostarcza prąd do wentylatora grzejnika oraz elementu grzejnego. Jeśli wyłącznik znajduje się w pozycji włącz (ON), grzejnik zadziała, gdy



## Obsługa urządzenia




termostat sygnalizuje potrzebę dostarczenia ciepła.

### C. **Pokrętko termostatu grzejnika**

Aby dostosować temperaturę do indywidualnych wymogów użytkownika należy najpierw włączyć grzejnik przekręcając pokrętkę do końca zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Kiedy pomieszczenie osiągnie wymaganą temperaturę, pokrętko należy przekręcić w przeciwną stronę aż do usłyszenia kliknięcia. Ustawienie w tej pozycji będzie utrzymywać pożądaną temperaturę pomieszczenia. Aby podwyższyć temperaturę, należy przekręcić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do usłyszenia kolejnego kliknięcia, powodującego włączenie się grzejnika.

### **Przestawianie termostatu przegrzewania**

W wypadku przegrzewania, automatyczny termostat wyłączy grzejnik, którego nie będzie można włączyć bez przestawienia. Można go przestawić wyłączając główny trzypozycyjny wyłącznik (ustawiając go w pozycji OFF), odczekać 5 minut i ponownie włączyć urządzenie.

 **UWAGA:** Jeśli zachodzi potrzeba ciągłego przestawiania grzejnika, urządzenie należy wyłączyć z prądu i skontaktować się z lokalnym przedstawicielem.

**! WAŻNA INFORMACJA:** Grzejnik kominka może na początku wydawać małe ilości nieszkodliwego zapachu. Zapach ten zwykle towarzyszy początkowemu nagrzewaniu się grzejnika wewnętrznego i nie będzie się pojawiać w późniejszym okresie.

### **Pilot (Rysunek 5)**

Kominek jest dostarczany wraz z zintegrowanym pilotem, pozwalającym na włączanie i

## Obsługa urządzenia

wyłączanie urządzenia. Maksymalny zasięg pilota wynosi około 15m.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Odpowiedź urządzenia na sygnał z nadajnika pilota zajmuje trochę czasu. Aby zapewnić właściwe działanie, nie należy naciskać przycisków więcej niż jeden raz w ciągu dwóch sekund.

**⚠ UWAGA:** Sprawdzić czy 3-pozycyjny wyłącznik komin-ka jest ustawiony w pozycji umożliwiającej sterowanie pilotem (ustawienie do góry).

Wciśnięcie przycisku ON na pilocie powoduje włączenie kominka, natomiast wciśnięcie przycisku OFF jego wyłączenie.

### Wymiana baterii

Aby wymienić baterię należy:

1. Odsunąć klapy baterii z tyłu pilota.
2. Włożyć do pilota baterie typu AAA.
3. Nałożyć z powrotem klapy baterii.

Usunąć wyciekające baterie. Baterie należy usuwać we właściwy sposób, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i lokalnymi. Wyciek elektrolitu z baterii może nastąpić w wyniku mieszania różnych typów baterii, niewłaściwego ich włożenia, niezmiennienia wszystkich baterii w tym samym czasie, usuwania do ogniska, lub prób ładowania baterii przeznaczonych tylko do jednorazowego użytku.

### Rysunek 5





## Utrzymanie i konserwacja

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy wyłączyć z prądu przed zabiegami konserwacyjnymi lub czyszczeniem ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe, możliwość porażenia prądem, lub doznania obrażeń ciała.

### Wymiana żarówek

Po wyłączeniu żarówek urządzenia należy odczekać przynajmniej Pięć (5) minut i pozwolić na ich ostygnięcie, aby uniknąć przypadkowego poparzenia skóry.

Żarówki powinny być wymienione w razie zauważenia przyciemnienia płomienia, lub kiedy zanika ostrość i wyrazistość zarysu palących się kłód w kominka. Pod kłódami u dołu kominka znajdują się dwie żarówki oświetlające płomienie i węgle.

### Specyfikacje dotyczące żarówek

Dwa (2) przeźroczyste żarówki typu świecówki z trzonkiem E-14, 60 watowe.

### Pomocne wskazówki

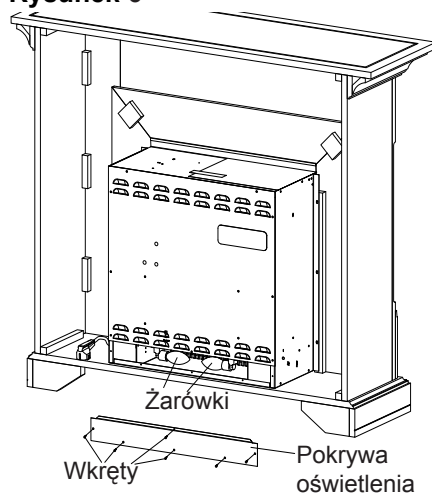
Dobrze jest wymienić wszystkie żarówki w tym samym czasie, jeśli

zbliży się koniec ich zakładanego okresu użytkowania. Wymiana grupowa zmniejsza częstotliwość otwierania urządzenia w celu wymiany żarówki.

**Aby wymienić żarówki należy:**  
(RYSUNEK 4)

1. Wyłączyć urządzenie z prądu.
2. Usunąć wkręty z pokrywy zasłaniającej dostęp do oświetlenia, znajdującej się z tyłu kominka kompaktowego.
3. Zdjąć pokrywę zasłaniającą oświetlenie.
4. Wkładając rękę przez otwór należy wyczuć, gdzie znajdują się żarówki i

**Rysunek 6**





## Utrzymanie i konserwacja

sprawdzić, która(e) z nich wymaga(ją) wymiany.

5. Wykręcić żarówkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
6. Włożyć nową(e) żarówkę(i).
7. Założyć pokrywę oświetlenia i przykręcić wkrętami.

### Czyszczenie szyby

Szybę czyści się u producenta podczas składania fabrycznego urządzenia. Podczas przewozu, montażu, przenoszenia, itp. przednia szyba może zostać zakurzona; odkurzenia można dokonać za pomocą czystej suchej szmatki.

Do usunięcia odcisków palców lub innych zabrudzeń na przedniej szybie można użyć wilgotnej szmatki. Przednia szyba powinna być przetarta do sucha ściereczką

niepozostawiającą kłaczków i zacieków. Aby nie zadrapać szyby, nie należy stosować środków mogących zarysować powierzchnię drzwiczek szklanych.

### Czyszczenie powierzchni kominka kompaktowego

Do czyszczenia elementów lakierowanych kominka kompaktowego należy używać jedynie ciepłej wody. Nie należy stosować środków rysujących powierzchnie.

### Naprawy

Poza wymianą żarówek oraz czyszczeniem urządzenia, co opisano powyżej, wszelkie inne naprawy powinny być dokonywane przez fachowca z autoryzowanego punktu napraw.



### Gwarancja

Kominki Elektryczne Dimplex podlegają testom i kontroli przed ich dowozem do odbiorcy i każdy nowy produkt posiadają gwarancję, iż jest wolny od uszkodzeń.

Wszystkie części, które w trakcie normalnego użytkowania urządzenia okażą się wadliwe pod względem materiałowym, lub wykonawstwa będą naprawione, lub wymienione

nieodpłatnie.\* Producent nie ponosi kosztów związanych z montażem, usunięciem w celu naprawy, lub dowozem urządzenia. Wady wykryte w urządzeniu należy zgłosić w punkcie zakupu urządzenia, który jest autoryzowanym przedstawicielem handlowym uprawnionym do dokonywania napraw zgodnie z warunkami gwarancji.



## Gwarancja

**Jedynym obowiązkiem producenta, wypływającym z niniejszej gwarancji jest opcja naprawy lub wymiany części wadliwej, lub zwrot jej kosztów.**

Kupujący ponosi wszelkie inne ewentualne ryzyko, włącznie z bezpośrednią, pośrednią lub wynikłą szkodą poniesioną w związku z użytkowaniem, lub niemożnością użytkowania urządzenia.

Gwarancja nie obowiązuje, jeśli w mniemaniu producenta, dane uszkodzenie lub awaria są następstwem wypadku, przerobienia, niewłaściwego użycia, nadużycia, niewłaściwego montażu, lub eksploatacji urządzenia podłączonego do niewłaściwego źródła zasilania prądem.

**Powyższa gwarancja zastępuje wszystkie inne gwarancje wyraźnie określone, dorozumiane, lub wynikające z przepisów prawa, a producent nie ponosi i nie upoważnia osób trzecich do poniesienia żadnych innych obowiązków, czy odpowiedzialności za wyżej wymienione urządzenie.**

\*Gwarancja nie obejmuje żarówek.

## Naprawa


Informacji odnośnie gwarancji czy autoryzowanych punktów napraw udziela lokalny przedstawiciel handlowy.

## Recykling

Dotyczy urządzeń elektrycznych sprzedawanych w krajach Wspólnoty Europejskiej. Zużytego sprzętu elektrycznego nie można wyrzucać wraz ze śmieciami do normalnych pojemników na odpady. Wskazane jest oddanie zużytego sprzętu do punktów recyklingu. Po informacji odnośnie zasad prowadzenia recyklingu zużytego sprzętu w danym kraju, użytkownik powinien skontaktować się z władzami lokalnymi, lub przedstawicielem handlowym.



Niniejszy produkt odpowiada europejskiej normie bezpieczeństwa Nr EN60335-2-30 oraz normom dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) EN55014, EN61000 i EN50366, które obejmują podstawowe wymagania Dyrektyw UE Nr 2006/95 oraz 2004/108.

<b>1. Warranty Card</b>  	<b>2. Guarantee Period (in Years)</b>  <div>1</div>	<b>3. Model(s)</b>	<b>4. Date of Purchase</b>								
<b>5. Stamp &amp; Signature of retailer</b>		<b>6. Fault/Defect</b>									
<b>7. Contact Number &amp; Address</b> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>DE</b></div> <p>Glen Dimplex Deutschland GmbH ewt-Kundendienst +49 (911) 1805 / 398 346 Fax. +49 (911) 1805 / 355 467 (12Cl./Min aus dem dt. Festnetz) service@glendimplex.de</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>FR</b></div> <p>Glen Dimplex France ZI Petite Montagne Sud 12 rue des Cévennes 91017 EVRY - LISSSES www.glendimplex-france.fr</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>UK</b></div> <p>Glen Dimplex UK Limited Millbrook House Grange Drive Hedge End Southampton Hampshire. SO30 2DF 0845 600 5111 Fax. 01489 773053 customer.services@glendimplex.com</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>ES</b></div> <p>Glen Dimplex España S. L. C/ Bailén, 20, 4º 2ª e-08010 BARCELONA (+34) 93.238.61.59 Fax. (+34) 932384375</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>IT</b></div> <p>Glen-Dimplex Italia S.r.l. via delle Rose 7, 24040 Ialio (BG) 035-201042 Fax. 035-200492 info@glendimplex.it</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>AU</b></div> <p>Glen Dimplex Australia PTY Ltd Unit 2, 205 Abbotts Road Dandenong Melbourne Victoria 3175 Australia +61 3 87873567 Fax. +61 3 87873570 salesgd@glendimplex.com.au</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>NZ</b></div> <p>Glen Dimplex Australasia 38 Harris Road East Tamaki Auckland New Zealand +64 9 274 8265 Fax. +64 9 274 8472 sales@glendimplex.co.nz</p> </td> <td></td> </tr> </table>				<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>DE</b></div> <p>Glen Dimplex Deutschland GmbH ewt-Kundendienst +49 (911) 1805 / 398 346 Fax. +49 (911) 1805 / 355 467 (12Cl./Min aus dem dt. Festnetz) service@glendimplex.de</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>FR</b></div> <p>Glen Dimplex France ZI Petite Montagne Sud 12 rue des Cévennes 91017 EVRY - LISSSES www.glendimplex-france.fr</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>UK</b></div> <p>Glen Dimplex UK Limited Millbrook House Grange Drive Hedge End Southampton Hampshire. SO30 2DF 0845 600 5111 Fax. 01489 773053 customer.services@glendimplex.com</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>ES</b></div> <p>Glen Dimplex España S. L. C/ Bailén, 20, 4º 2ª e-08010 BARCELONA (+34) 93.238.61.59 Fax. (+34) 932384375</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>IT</b></div> <p>Glen-Dimplex Italia S.r.l. via delle Rose 7, 24040 Ialio (BG) 035-201042 Fax. 035-200492 info@glendimplex.it</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>AU</b></div> <p>Glen Dimplex Australia PTY Ltd Unit 2, 205 Abbotts Road Dandenong Melbourne Victoria 3175 Australia +61 3 87873567 Fax. +61 3 87873570 salesgd@glendimplex.com.au</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>NZ</b></div> <p>Glen Dimplex Australasia 38 Harris Road East Tamaki Auckland New Zealand +64 9 274 8265 Fax. +64 9 274 8472 sales@glendimplex.co.nz</p>	
<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>DE</b></div> <p>Glen Dimplex Deutschland GmbH ewt-Kundendienst +49 (911) 1805 / 398 346 Fax. +49 (911) 1805 / 355 467 (12Cl./Min aus dem dt. Festnetz) service@glendimplex.de</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>FR</b></div> <p>Glen Dimplex France ZI Petite Montagne Sud 12 rue des Cévennes 91017 EVRY - LISSSES www.glendimplex-france.fr</p>										
<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>UK</b></div> <p>Glen Dimplex UK Limited Millbrook House Grange Drive Hedge End Southampton Hampshire. SO30 2DF 0845 600 5111 Fax. 01489 773053 customer.services@glendimplex.com</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>ES</b></div> <p>Glen Dimplex España S. L. C/ Bailén, 20, 4º 2ª e-08010 BARCELONA (+34) 93.238.61.59 Fax. (+34) 932384375</p>										
<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>IT</b></div> <p>Glen-Dimplex Italia S.r.l. via delle Rose 7, 24040 Ialio (BG) 035-201042 Fax. 035-200492 info@glendimplex.it</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>AU</b></div> <p>Glen Dimplex Australia PTY Ltd Unit 2, 205 Abbotts Road Dandenong Melbourne Victoria 3175 Australia +61 3 87873567 Fax. +61 3 87873570 salesgd@glendimplex.com.au</p>										
<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; margin-bottom: 5px;"><b>NZ</b></div> <p>Glen Dimplex Australasia 38 Harris Road East Tamaki Auckland New Zealand +64 9 274 8265 Fax. +64 9 274 8472 sales@glendimplex.co.nz</p>											

## UK / AU / NZ

1. Warranty Card
2. Guarantee Period (in Years)
3. Model(s)
4. Date of Purchase
5. Stamp & Signature of retailer
6. Fault/Defect
7. Contact Number & Address

## IT

1. Scheda di garanzia
2. Periodo di garanzia (in anni)
3. Modello(i)
4. Data di acquisto
5. Timbro e firma del rivenditore
6. Guasto/difetto
7. Indirizzo e numero di contatto

## DE

1. Garantiekarte
2. Garantiezeitraum (in Jahre)
3. Modell(e)
4. Kaufdatum
5. Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers
6. Fehler/Defekt
7. Kontakt-Tel.-Nr. & - Anschrift

## ES

1. Tarjeta de garantía
2. Período de garantía (en años)
3. Modelo(s)
4. Fecha de adquisición
5. Sello y firma del distribuidor
6. Avería/Defecto
7. Número y dirección de contacto

## FR

1. Bon de garantie
2. Période de garantie (en années)
3. Modèle(s)
4. Date d'achat
5. Cachet et signature du vendeur
6. Anomalie/Défaut
7. Nom et adresse du contact



© 2011 Dimplex North America Limited